

◆ 儿童彩图注音版中国古典四大名著 ◆

WEN

LOU

MEI

红楼梦



辽宁少年儿童出版社

附赠光盘

◆儿童彩图注音版中国古典四大名著◆

HONG

LOU

MENG

红楼梦

丛书策划 崔勇谋
丛书主编 崔勇谋
原著 曹雪芹
注音 安宁

许科甲
高 鄂

改 写 崔 平 子 赐
高 蓝 珊 珊
淦 水



辽宁少年儿童出版社

沈 阳

© 崔 平等 2006

图书在版编目(CIP)数据

红楼梦 / 崔平等改写. —沈阳: 辽宁少年儿童出版社, 2006. 1

(儿童彩图注音版中国古典四大名著 / 崔勇谋, 许科甲主编)

ISBN 7-5315-4023-1

I. 红… II. 崔… III. 汉语拼音—儿童读物
IV. H125. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 079591号

责任编辑: 崔勇谋 许科甲 薄文才 版式设计: 慧 讯 薄文才
封面设计: 慧 讯 薄文才 责任校对: 佟 伶

辽宁少年儿童出版社出版、发行

地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号

邮编: 110003

联系电话: 024-23284265 024-23284269

E-mail: secbs@mail.lnpgc.com.cn

沈阳美程在线印刷有限公司印刷

幅面尺寸: 210mm×185mm

印张: 9.5

字数: 190 千字

附件: 光盘 1 张

2006 年 1 月第 1 版

2006 年 1 月第 1 次印刷

定价: 22.00 元

前言

《红楼梦》是中国古代著名的长篇小说。前 80 回为曹雪芹作,后 40 回为高鹗续写。它以贾、史、王、薛四大家族为纲,以贾府由盛到衰为主线,以宝玉和黛玉的爱情悲剧为主要情节,展现了我国封建社会末期的广阔的生活画面。小说的开头和结尾采用了魔幻手法,是想提示读者不必太过认真,不必计较其中所讲的故事真假是非。但是,当你读了这部小说,还是会觉得小说中的人物和事件仿佛发生于我们的现实生活中,而深深为之感动。

儿童彩图注音版《红楼梦》只精写了 37 个故事,却概括了原书的全貌,其文字的通俗、配图的精美,以及篇末栏目的设置,都突出了儿童版的特点,可见编写者的匠心独运。

编者





红楼梦

HONG LOU MENG

水浒传

SHUI HU ZHUAN

三国演义

SAN GUO YAN YI

西游记

XI YOU YI

目 录

士隐梦幻识通灵·····1	妒贾环暗出害手·····60
黛玉别父进京城·····6	论姻缘宝黛拌嘴·····66
宝玉梦幻十二钗·····12	拾麒麟闲话阴阳·····72
姥姥初进荣国府·····18	金钗死宝玉挨打·····78
黛玉探钗始含酸·····24	结诗社吃蟹吟诗·····84
可卿归去托离梦·····30	姥姥二进荣国府·····90
熙凤用权馒头庵·····34	钗黛言解姐妹情·····96
元春省亲大观园·····42	怜香惜玉“无事忙”·····102
袭人箴言贾宝玉·····48	击鼓传梅庆“元宵”·····108
二玉妙对会真记·····54	探春主事除宿弊·····114

紫鹃护主试宝玉·····120

湘云醉卧芍药丛·····126

香菱释解夫妻蕙·····132

贾琏私娶尤二姐·····138

三姐刎颈为示情·····144

杀人借刀妒熙凤·····150

夜搜赃物现世报·····156

贾政督子读“圣贤”·····162

打死人薛蟠救罪·····168

玉丢失宝玉疯癫·····174

黛玉焚诗魂归天·····180

宝玉误娶薛宝钗·····186

宁府被抄伤元气·····192

贾母寿终归地府·····198

凤姐托孤老村妇·····204

宝玉中举遁空门·····210

雨村归结红楼梦·····218



士隐梦幻识通灵

SHI YIN MENG HUAN SHI TONG LING



hěn zǎo hěn zǎo yǐ qián zài sū zhōu chéng shí lǐ jiē rén qīng xiàng hú lu miào páng biān zhù zhe yí hù
很早很早以前，在苏州城十里街仁清巷葫芦庙旁边住着一户

xìng zhēn de rén jiā zhǔ rén jiào zhēn fèi nà shí hou de dú shū rén xǐ huān lǚ qǐ gè bié míng yě jiào
姓甄的人家，主人叫甄费。那时候的读书人喜欢另起个别名，也叫

zì zhēn fèi de zì jiào shì yǐn rén men dōu xǐ huān jiào tā zhēn shì yǐn ér bú jiào tā zhēn fèi tā yǒu
字，甄费的字叫士隐，人们都喜欢叫他甄士隐，而不叫他甄费。他有

gè qī zǐ jiào fēng shì hái yǒu gè nǚ ér jiào yīng lián fū fù liǎ nián jìn bàn bǎi nǚ ér què zhǐ yǒu sān
个妻子叫封氏，还有个女儿叫英莲。夫妇俩年近半百，女儿却只有三

suì yīn cǐ gé wài ná nǚ ér wéi zhòng
岁，因此格外拿女儿为重。



zhè tiān zhōng wǔ zhēn shì yǐn zuò zài shū fáng lǐ kàn shū kě néng shì xià
这天中午，甄士隐坐在书房里看书，可能是夏

tiān de zhōng wǔ tiān tài rè le kàn zhe kàn zhe jiù shuì zháo le shuì mèng zhōng
天的中午天太热了，看着看着就睡着了。睡梦中

kàn jiàn yí gè hé shàng hé yí gè dào shī yí lù zǒu zhe yí lù liáo zhe shuō
看见一个和尚和一个道士，一路走着一路聊着。说

shì sān shēng shí biān shàng yǒu yì kē jiàng zhū cǎo tōng le líng xìng yě yào gēn zhe
是三生石边上有一棵绛珠草通了灵性，也要跟着

zhè kuài chǔn shí tóu zhuǎn shì rén jiān cǎo shí zhī jiān hái huì yǒu duàn yīn yuán děng děng shì yǐn hái hé tā
这块蠢石头转世人间，草石之间还会有段姻缘等等。士隐还和他

mēn dā le huà bìng kàn jiàn le nà kuài kè yǒu tōng líng bǎo yù zì yàng de jīng zhì měi yù zhèng xiǎng
们搭了话，并看见了那块刻有“通灵宝玉”字样的精致美玉。正想

duō liáo jǐ jù hū rán tīng jiàn yī shēng jù xiǎng shì yǐn bèi jīng xǐng le
多聊几句，忽然听见一声巨响，士隐被惊醒了。

zhēng yǎn yí kàn chuāng wài réng rán shì yán yán liè rì bā jiāo yè dōu bèi shài niǎn le
睁眼一看，窗外仍然是炎炎烈日，芭蕉叶都被晒蔫了。

jià yǔ cūn shì jì jū zài hú lu miào lǐ de qióng shū shēng zhōng qiū jié nà tiān shì yǐn yuē tā
贾雨村是寄居在葫芦庙里的穷书生。中秋节那天，士隐约他

guò lái hē jiǔ liǎng rén biān hē biān liáo yuè liáo yuè tóu jī yǔ cūn shuō zì jǐ kōng yǒu bào fù què yīn
过来喝酒。两人边喝边聊，越聊越投机，雨村说自己空有抱负，却因

wèi méi yǒu pán chán bù néng jìn jīng tóu kǎo shì yǐn shuō wǒ bāng nǐ jiù shì le shuō wán dāng shí
为没有盘缠，不能进京投考。士隐说：“我帮你就是了。”说完，当时

jiù ràng xià rén qǔ lái wǔ shí liǎng yín zǐ hé liǎng tào dōng yī kuì zèng yǔ cūn nà yǔ cūn xīn rán shōu xià
就让下人取来五十两银子和两套冬衣馈赠雨村。那雨村欣然收下，

bìng yú dì èr tiān jiù lí kāi le hú lu miào jìn jīng gǎn kǎo qù le
并于第二天就离开了葫芦庙，进京赶考去了。

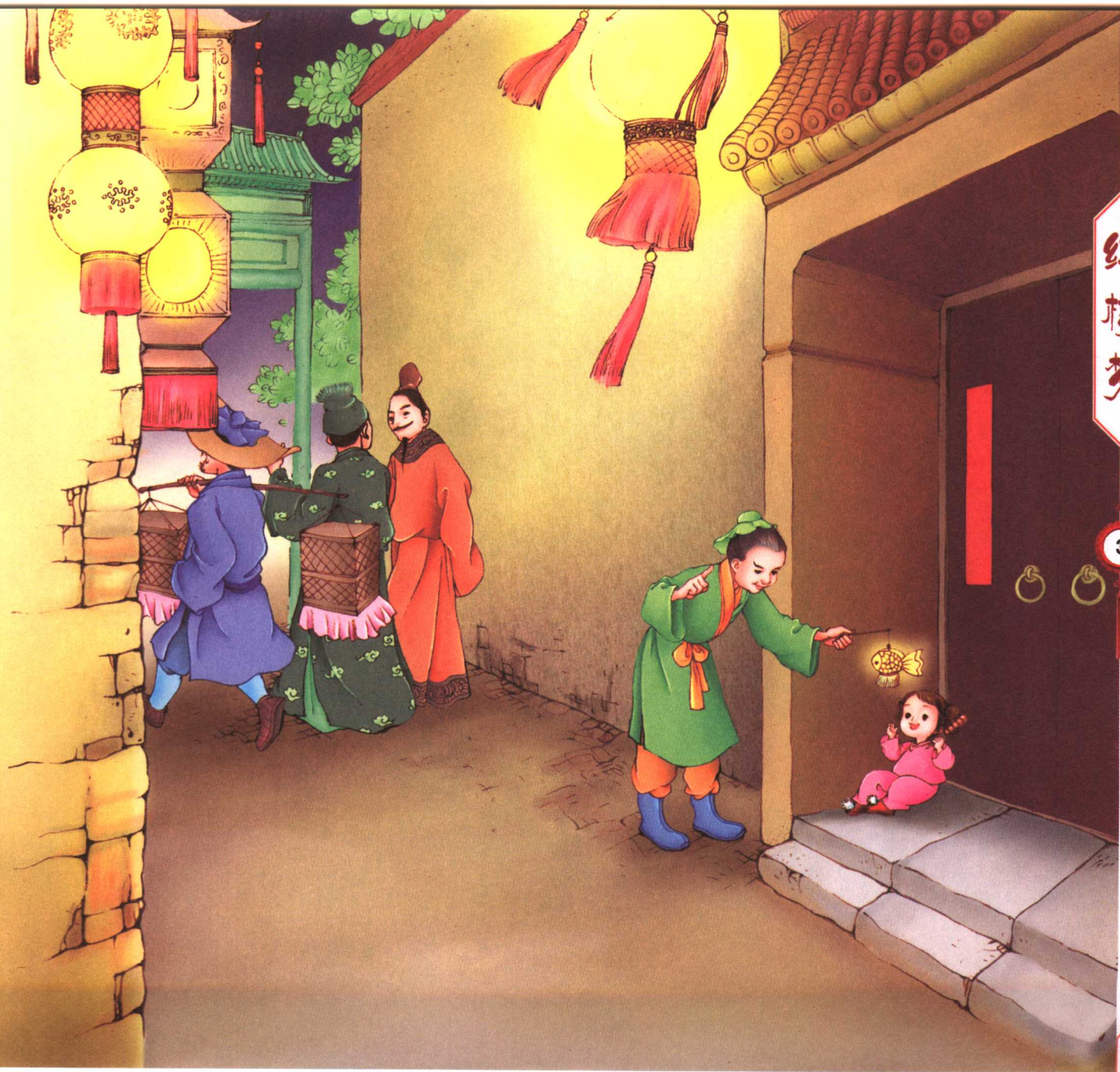
yòu shì yí nián yí dù yuán xiāo jié jiē shang guà mǎn le cǎi dēng
又是一年一度元宵节，街上挂满了彩灯，

hái yǒu wǔ shī zǐ shuā huā qiú de shì yǐn téng ài nǚ ér yīng lián jiào
还有舞狮子耍花球的，士隐疼爱女儿英莲，叫

yòng rén huò qǐ bào zhe tā qù wán shuā méi chéng xiǎng huò qǐ bǎ yīng lián
用人霍启抱着她去玩耍。没承想，霍启把英莲

nòng diū le tā zì rán bù gǎn huí zhǔ rén jiā jiù yōu yōu de táo zǒu
弄丢了。他自然不敢回主人家，就偷偷地逃走







了。士隐夫妇俩丢失女儿如同丢魂，都大病了一场。

三月十五，葫芦庙的和尚炸果品供神位，把油星子溅到窗户纸上，弄得一条街上的店铺和住户全被烧着了，士隐家也没有幸免。没有了住处，士隐变卖了田产，只好带着老婆和两个丫鬟去投奔岳父家了。

岳父封肃很不愿意接纳他们。当士隐一家用光了带来的银两时，封肃就更是一脸冰霜。

这一天，士隐拄着拐杖到街上散步，遇到了一个瘸道士，还听见他正在诵念着一首《好了歌》。士隐便凑趣地与他搭话，还把《好了歌》解了一遍。那道士赞他：“解得好！”士隐本来就在梦中见过僧人和道士，还被点化过，如今又加上贫病交加，几多坎坷，心里一冲动，竟把道士的背兜抢过来背在自己身上，跟着道士走了。

益智碰碰车

1. 找一找甄士隐家住在什么城、什么街、什么巷、什么庙附近。
2. 英莲是怎么丢的？



黛玉别父进京城

DAI YU BIE FU JIN JING CHENG



jiǎ yǔ cūn běn lái kǎo zhòng le jìn shì zuò le zhī fǔ què yīn tān tú qián cái yòu dé zuì le shàng
 贾雨村本来考中了进士做了知府，却因贪图钱财又得罪了上
 sī bèi chè le guān tā dào lè de zì zài biàn rú xián yún yě hè bān sì chù yóu dàng yǒu yì tiān
 司，被撤了官。他倒乐得自在，便如闲云野鹤般四处游荡。有一天
 yóu dào yáng zhōu yóu yú jiàn jiàn náng zhōng xiū sè biàn yīng pìn zuò le jiāo shū xiān sheng
 游到扬州，由于渐渐囊中羞涩，便应聘做了教书先生。

xué sheng jiào lín dài yù dāng nián wǔ suì shì qián kē tàn huā xiàn rèn xún yán yù shǐ lín rú hǎi de
 学生叫林黛玉，当年五岁，是前科探花现任巡盐御史林如海的
 nǚ ér
 女儿。

guò le yì nián de guāng jǐng dài yù de mǔ qīn jiǎ mǐn bìng gù le bù jiǔ jīng dū de niáng jiā
 过了一年的光景，黛玉的母亲贾敏病故了。不久，京都的娘家
 jiǎ fǔ pài rén lái jiē dài yù qù zhù lín rú hǎi kǎo lǜ nǚ ér nián jì tài xiǎo lí bù kāi qīn rén de
 贾府派人来接黛玉去住，林如海考虑女儿年纪太小，离不开亲人的
 zhào gù zì jǐ gōng wù chán shēn yòu bù xiǎng zài qǔ jiù tóng yì bǎ dài yù sòng guò qù qià qiǎo jiǎ yǔ
 照顾，自己公务缠身又不想再娶，就同意把黛玉送过去。恰巧贾雨
 cūn yě xiǎng jìn jīng tā men jiù suí lái jiē de rén yì qǐ lí kāi le yáng zhōu
 村也想进京，他们就随来接的人一起离开了扬州。



jiǎ fǔ de lǎo tài tai jiǎ mǔ shì dài yù de wài zǔ mǔ jiàn dào dài yù lǒu zhù jiù kū dài yù
贾府的老太太贾母是黛玉的外祖母，见到黛玉搂住就哭，黛玉

gèng shì shāng xīn bēi tòng zài wài zǔ mǔ de yǐn jiàn xià dài yù jiàn le dà jiù mu xíng fū rén èr jiù
更是伤心悲痛。在外祖母的引见下，黛玉见了大舅母邢夫人、二舅

mu wáng fū rén biǎo jiě yíng chūn biǎo mèi tàn chūn hé xī chūn zhèng shuō zhe huà ne biǎo xiōng jiǎ lián de
母王夫人，表姐迎春、表妹探春和惜春。正说着话呢，表兄贾琏的

fū rén wáng xī fèng lái le jìn mén jiù lā zhù dài yù de shǒu yòng xīn shǎng de yǎn guāng bǎ dài yù shàng xià
夫人王熙凤来了，进门就拉住黛玉的手，用欣赏的眼光把黛玉上下

kàn le gè biān rán hòu xiào yǔ huān shēng de kāi kǒu shuō qiáo qiáo zhè mú yàng duō jùn qiào duō biāo zhì jiù
看了个遍，然后笑语欢声地开口说：“瞧瞧这模样多俊俏多标致，就

hé lǎo zǔ zong zhǐ jiǎ mǔ de dí qīn sūn nǚ shì de shuō zhe yě luò le lèi jiǎ mǔ xiào zhe
和老祖宗（指贾母）的嫡亲孙女似的！”说着也落了泪。贾母笑着

shuō wǒ cái hǎo guò xiē le nǐ yòu lái zhāo rě wǒ nǐ mèi mei shēn zi ruò yě bù kě zài kū le
说：“我才好过些了，你又来招惹我！你妹妹身子弱也不可再哭了。”

xī fèng shuō gāi dǎ gāi dǎ yòu wèn dài yù jǐ suì le chī shén me yào hái fēn fù xià rén dǎ
熙凤说：“该打，该打！”又问黛玉几岁了，吃什么药，还吩咐下人打

sǎo fáng jiān gěi dài lái de yòng rén men zhù dài yù xīn xiǎng zhè liǎn sāo zi kě zhēn shì gè liǎo bu dé
扫房间给带来的用人们住。黛玉心想：“这琏嫂子可真是了不得

de rén wù
的人物！”

chī le diǎn xīn hē le chá zhī hòu dài yù yòu gēn dà jiù mu
吃了点心喝了茶之后，黛玉又跟大舅母

xíng fū rén qù bài jiàn dà jiù jiǎ shè dèng rén rán hòu yòu yóu jǐ gè
邢夫人去拜见大舅贾赦等人，然后又由几个

mó mo bǎ tā sòng huí róng guó fǔ
嬷嬷把她送回荣国府。





